

# **Reglement betreffend den Forschungs- und Entwicklungsfonds (FEF) Règlement du fonds de recherche et de développement (FRD)**

**der Genossenschaft Verband öffentlicher  
Verkehr (VÖV) vom 1. Oktober 2021**

**de la société coopérative Union des transports  
publics (UTP) du 1er octobre 2021**

Stand: 1. Oktober 2021  
État au 1<sup>er</sup> octobre 2021

# **Reglement betreffend den Forschungs- und Entwicklungsfonds (FEF) Règlement du fonds de recherche et de développement (FRD)**

**der Genossenschaft Verband öffentlicher  
Verkehr (VöV) vom 1. Oktober 2021**

**de la société coopérative Union des transports  
publics (UTP) du 1<sup>er</sup> octobre 2021**

Stand: 1. Oktober 2021

État 1<sup>er</sup> octobre 2021

# I. Name, Zweck und Verwendung der Mittel

## Art. 1: Name

Der Verband öffentlicher Verkehr führt unter dem Namen «Forschungs- und Entwicklungsfonds» (FEF) einen Fonds zur Gewährung von Beiträgen an Forschungs- und Entwicklungsprojekte der Branche des öffentlichen Verkehrs.

## Art. 2: Zweck

Der Forschungs- und Entwicklungsfonds hat zum Ziel, Forschungs- und Entwicklungsprojekte im Bereich des Schienenverkehrs und des Strassen-öV ganz oder teilweise zu finanzieren, sofern dafür nicht eine andere Finanzierung gefunden werden kann.

## Art. 3: Verwendung der Mittel

Die angemessene Verwendung der Mittel des Fonds wird anhand von vordefinierten Vergabekriterien durch eine objektive Beurteilung der Beitragsgesuche für Forschungs- und Entwicklungsprojekte sichergestellt.

Bei der Verwendung der Mittel wird im längerfristigen Zeitraum eine ausgewogene Berücksichtigung der unterschiedlichen Verkehrsarten angestrebt.

## Art. 4: Äufnung

Die ordentlichen Mitglieder des VöV äufnen gestützt auf Art. 6 des Beitragsreglements des VöV den Forschungs- und Entwicklungsfonds. Sie beschliessen im Budgetprozess auf Antrag des Vorstands des VöV die jährliche Fondseinlage. Diese beträgt maximal Fr. 200 000.–.

Die liquiden Mittel des Fonds sollen per Ende Jahr den Betrag von Fr. 800 000.– nicht übersteigen.

# I. Nom, but et utilisation des moyens

## Art. 1: Nom

Le nom de «fonds de recherche et de développement» (FRD) désigne le fonds de l'Union des transports publics dédié à l'octroi de montants pour des projets de recherche et de développement de la branche des transports publics.

## Art. 2: But

Le fonds de recherche et de développement a pour but de financer entièrement ou partiellement des projets de recherche et de développement dans le domaine des transports publics sur rail et sur route dans la mesure où aucune autre source de financement n'a pu être trouvée.

## Art. 3: Utilisation des moyens

L'utilisation appropriée des moyens du fonds est garantie par une évaluation objective des demandes de contributions relatives aux projets de recherche et de développement à l'aide de critères d'octroi prédéfinis.

Lors de l'utilisation des moyens, il faut veiller à une représentation équilibrée des différents moyens de transport sur une période relativement étendue.

## Art. 4: Financement

Les membres ordinaires de l'UTP alimentent le fonds de recherche et de développement sur la base de l'art. 6 du règlement des contributions de l'UTP. Ils décident du montant annuel alloué au fonds lors de l'établissement du budget, sur demande du comité de l'UTP. Le montant annuel ne peut pas dépasser 200 000 francs.

Les liquidités du fonds ne doivent pas dépasser 800 000 francs à la fin de chaque année.

## II. Zuständigkeiten

### Art. 5: Kommissionen

Zuständig für die Beurteilung von Gesuchen betreffend Beiträge aus dem Forschungs- und Entwicklungsfonds sind die Kommissionen des VöV.

### Art. 6: Vorstand

Der Vorstand stellt der Generalversammlung des VöV den Antrag betreffend die Höhe der jährlichen Fondseinlage, diese darf jedoch maximal Fr. 200000.– betragen.

Der Vorstand entscheidet auf Antrag einer Kommission gemäss Art. 5 über die Gewährung von Beiträgen über Fr. 30000.–.

### Art. 7: Kommissionen und Direktor/Direktorin

Über die Gewährung von Beiträgen unter Fr. 30 000.– entscheidet die zuständige Kommission gestützt auf Art. 5. Die Gewährung des Beitrages erfordert die Zustimmung des Direktors/der Direktorin des VöV.

Der Direktor/die Direktorin des VöV erstattet jährlich einen Bericht zuhanden der Generalversammlung über die Verwendung der Fondsgelder.

## III. Berechnungs- und Zahlungsmodalitäten der Fondseinlagen

### Art. 8: Beiträge

Die jährliche Fondseinlage ist Bestandteil des jährlichen Budgets des VöV. Die Berechnung der Höhe der einzelnen Fondseinlagen der ordentlichen Mitglieder erfolgt damit im Rahmen der Ermittlung der jährlichen Verbandsbeiträge gemäss Art. 3, 4 und 6 des Beitragsreglements des VöV.

Die jährlichen Verbandsbeiträge der ordentlichen Mitglieder beinhalten die Beiträge für die Fondseinlage. Die Beiträge für die Fondseinlage sind bei der Rechnungsstellung der Verbandsbeiträge nicht separat ausgewiesen.

### Art. 9: Rechnungsstellung

Der Beitrag wird jährlich den ordentlichen Mitgliedern in Rechnung gestellt.

## II. Compétences

### Art. 5: Commissions

Les commissions de l'UTP sont compétentes pour l'évaluation des requêtes relatives à des montants provenant du fonds de recherche et de développement.

### Art. 6: Comité

Le comité soumet à l'assemblée générale de l'UTP une proposition de montant pour la contribution annuelle au fonds, laquelle ne doit pas être supérieure à 200000 francs.

Sur demande d'une commission de l'art. 5, le comité décide de l'octroi de montants de plus de 30 000 francs.

### Art. 7: Commissions et directeur/trice

La commission compétente selon l'art. 5 décide de l'octroi de montants de moins de 30000 francs, sous réserve de l'accord du directeur/de la directrice.

Le directeur/la directrice rend compte, annuellement, à l'assemblée générale de l'utilisation des moyens du fonds.

## III. Modalités de calcul et de paiement des contributions

### Art. 8: Contributions

Le montant annuel alloué au fonds fait partie intégrante du budget annuel de l'UTP. Le calcul de la contribution de chaque membre ordinaire s'effectue dans le cadre du calcul des contributions annuelles à l'association selon les articles 3, 4 et 6 du règlement des contributions de l'UTP.

Les contributions annuelles des membres ordinaires à l'association comprennent le montant destiné au fonds de recherche et de développement. Ce dernier n'est pas indiqué séparément sur la facture.

### Art. 9: Facturation

Les contributions sont facturées annuellement aux membres ordinaires.

## IV. Schlussbemerkungen

### Art. 10: Auflösung

Die Generalversammlung des VöV kann mit Zweidrittelmehrheit der abgegebenen Stimmen die Auflösung des Forschungs- und Entwicklungsfonds beschliessen.

Bereits bewilligte Forschungs- und Entwicklungsprojekte werden im Falle einer Auflösung des Forschungs- und Entwicklungsfonds ordentlich abgeschlossen. Die vertraglich vereinbarten Beiträge werden durch den Fonds zugesichert.

Die Auflösung des Forschungs- und Entwicklungsfonds erfolgt erst nach Abschluss aller Forschungs- und Entwicklungsprojekte, die zum Zeitpunkt des Beschlusses zur Auflösung bereits bewilligt waren.

Das allfällig verbleibende Fondsvermögen wird in diesem Fall anteilmässig an die ordentlichen Mitglieder des VöV zurückerstattet bzw. mit dem ordentlichen Mitgliederbeitrag verrechnet.

### Art. 11: Inkrafttreten

Der Vorstand des VöV hat das vorliegende Reglement am 7. Mai 2021 genehmigt. Es tritt – vorbehaltlich der Anpassung des Art. 6 und der Löschung des Art. 7 des Beitragsreglements durch die Generalversammlung des VöV vom 09. September 2021 – am 01. Oktober 2021 in Kraft und ersetzt dasjenige vom 27. April 2018.

### Verband öffentlicher Verkehr

Der Präsident  
Dr. Renato Fasciati

Der Direktor  
Ueli Stückelberger

## IV. Dispositions finales

### Art. 10: Dissolution

L'assemblée générale de l'UTP peut décider de la dissolution du fonds de recherche et de développement à la majorité des deux tiers des voix exprimées.

Dans ce cas, les projets de recherche et de développement déjà approuvés sont clôturés de manière ordinaire. Les montants du fonds convenus contractuellement sont garantis.

La dissolution du fonds de recherche et de développement se fait une fois tous les projets de recherche et de développement approuvés au moment de la décision de dissolution terminés.

L'éventuel avoir restant du fonds est remboursé aux membres ordinaires de l'UTP ou déduit de leur contribution de membre proportionnellement à leur part.

### Art. 11: Entrée en vigueur

Le comité de l'UTP a approuvé le présent règlement le 7 mai 2021. Sous réserve de l'approbation de l'article 6 et de la suppression de l'article 7 du règlement des contributions par l'assemblée générale de l'UTP le 9 septembre 2021, il entre en vigueur le 1er octobre 2021 et remplace le règlement du 27 avril 2018.

### Union des transports publics

Le président  
Renato Fasciati

Le directeur  
Ueli Stückelberger





**VÖV UTP**

Verband öffentlicher Verkehr  
Union des transports publics  
Unione dei trasporti pubblici

Dählhölzliweg 12  
3000 Bern 6  
[www.voev.ch](http://www.voev.ch)  
[info@voev.ch](mailto:info@voev.ch)